

**From,**

Sub Divisional Engineer,  
Regional Sub Division, Bhatem Branch,  
Kharar.

**To,**

The Principal  
Rayat Bahra International School  
Village Sahauran, Teh- Kharar,  
Distt- SAS Nagar.

**No. 546**

**Date: 30/03/2021**

**Subject:** Regarding Issuance of school building safety certificate (Year-2021-22)

**Reference:** Your Reference No. RBIS/2020-21/145 Date: 27/03/2021 related.

Regarding the above subject Mr. Munish Bansal, Assistant Engineer visited the site on 30/03/2021 and inspected the school building and reported that the school building was found to be in good condition on the spot. Therefore, on the basis of the following conditions, the safety certificate of the school building is issued to you by the year 2021- 22 to 31/ 03/2022.

1. This school building should be repaired every year.
2. Water should not be allowed to stand on and around the roofs of this school building.
3. If there is a crack in any part of the building then the place should not be used and the place should be vacated immediately and repaired as required.
4. The organization will be responsible for the safety of all aspects of the building. Fire extinguishers must be on.



1 True & Correct Translation  
From Punjabi to English  
MANISHA SHARMA (Notary)  
Kharar, Distt. Mohali (Pb.)  
30/3/2021

5. If the building is damaged due to any natural calamity or any other reason, you should immediately inform this office.

6. In case of any extension in the building, it should be passed by the architect and the office should be informed accordingly.

**Sub Divisional Engineer,  
Regional Sub Division, Bhatem Branch,  
Kharar.**

Copy of the above Executive Engineer, Construction Division No. 1, S.A.S. Is sent for information.

**Sub Divisional Engineer,  
Regional Sub Division, Bhatem Branch,  
Kharar.**



True & Correct Translation  
From Punjabi to English  
Manisha  
MANISHA SHARMA (Notary)  
Kharar, Dist. Mohali (Pb.)  
30/3/2021

ਵੱਲੋਂ,

ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,  
ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਉਪ ਮੰਡਲ, ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ:ਭਤੇਮ ਸ਼ਾਖਾ,  
ਖਰੜ।

ਵੱਲੋਂ,

The Principal,  
Rayat-Bahra International School,  
Vill. Sahauran, Teh. Kharar,  
Distt. SAS Nagar.

ਨੰ: 546 ਮਿਤੀ: 30/03/2021  
ਵਿਸ਼ਾ:- ਸਕੂਲ ਦੀ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦਾ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਬਾਰੇ (ਸਾਲ 2021-22)

ਹਵਾਲਾ:- ਆਪ ਦਾ ਰੈਫਰੈਂਸ ਨੰ: RBIS/2020-21/145 ਮਿਤੀ: 27.03.2021 ਸਬੰਧੀ।

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਸਬੰਧੀ ਸ੍ਰੀ ਮੁਨੀਸ਼ ਬੰਸਲ, ਸਹਾਇਕ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਵੱਲੋਂ ਮਿਤੀ: 30/03/2021

ਨੂੰ ਮੌਕੇ ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਸਕੂਲੀ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਨਿਰੀਖਣ ਕਰਕੇ ਰਿਪੋਰਟ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਮੌਕੇ ਤੇ ਸਕੂਲ ਬਿਲਡਿੰਗ ਠੀਕ ਪਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਆਪਨੂੰ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਸਕੂਲ ਦੀ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦਾ ਸਾਲ 2021-22 (ਮਿਤੀ: 31-03-2022 ਤੱਕ) ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

1. ਇਸ ਸਕੂਲ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੀ ਹਰ ਸਾਲ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਵਾਈ ਜਾਵੇ।
2. ਇਸ ਸਕੂਲ ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੀਆਂ ਛੱਤਾਂ ਉਪਰ ਅਤੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਪਾਣੀ ਨਾ ਖੜਾ ਹੋਣ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ।
3. ਜੇਕਰ ਬਿਲਡਿੰਗ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਤਰੇੜ ਆ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਨੂੰ ਵਰਤੋਂ ਵਿੱਚ ਨਾ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਸ ਜਗ੍ਹਾ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਖਾਲੀ ਕਰਵਾ ਕੇ ਉਸਦੀ ਲੋੜੀਂਦੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਵਾਈ ਜਾਵੇ।
4. ਬਿਲਡਿੰਗ ਦੀ ਹਰ ਪੱਖੋਂ ਸੇਫਟੀ ਦੀ ਜਿੰਮੇਵਾਰੀ ਸੰਸਥਾ ਦੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਅੱਗ ਬੁਝਾਊ ਯੰਤਰ ਚਾਲੂ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।
5. ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਕੁਦਰਤੀ ਆਫਤ ਕਾਰਨ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਰਨ ਬਿਲਡਿੰਗ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਵੀ ਆਪ ਵੱਲੋਂ ਤੁਰੰਤ ਇਸ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।
6. ਜੇਕਰ ਬਿਲਡਿੰਗ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਾਧਾ ਕਰਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਆਰਕੀਟੈਕਟ ਤੋਂ ਪਾਸ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਇਸ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਵੀ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।



ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ:

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ ਨੰ: 1, ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ:ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਐਸ.ਏ.ਐਸ ਨੂੰ ਸੂਚਨਾ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜੀ।

ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,  
ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਉਪ ਮੰਡਲ, ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ:ਭਤੇਮ ਸ਼ਾਖਾ,  
ਖਰੜ।

ਮਿਤੀ:

ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,  
ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਉਪ ਮੰਡਲ, ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ:ਭਤੇਮ ਸ਼ਾਖਾ,  
ਖਰੜ।

ATTESTED TRUE COPY

MANISH SHARMA  
NOTARY KHARAR (PB.)

30/03/2021